



Dekret

Decreto

der Abteilungsdirektorin
des Abteilungsdirektors

della Direttrice di Ripartizione
del Direttore di Ripartizione

Nr.

N.

24237/2019

14.1 Amt für Kultur - Ufficio cultura

Betreff:

Kulturförderung
Ergänzende Beiträge an verschiedene
Antragsteller zur Durchführung kultureller
Tätigkeiten für die deutsche Sprachgruppe
Kapitel U05021.8231
2019: 11.000,00 Euro

Oggetto:

Incentivazione culturale
Contributi integrativi a diversi richiedenti
per lo svolgimento di attività culturali per il
gruppo linguistico tedesco
Capitolo U05021.8231
2019: Euro 11.000,00

DER GESCHÄFTSFÜHRENDE DIREKTOR DER
ABTEILUNG DEUTSCHE KULTUR

IL DIRETTORE DI RIPARTIZIONE CULTURA
TEDESCA REGGENTE

hat in das Landesgesetz vom 27. Juli 2015, Nr. 9, in geltender Fassung, eingesehen;

hat in den Beschluss der Südtiroler Landesregierung Nr. 886 vom 09.08.2016 betreffend die Genehmigung der Richtlinien zur Förderung von kulturellen Tätigkeiten und Investitionen eingesehen;

hat in den Beschluss der Südtiroler Landesregierung Nr. 1194 vom 14.11.2017 betreffend die „Übertragung von Befugnissen (Beihilfen)“ eingesehen;

bestätigt mit ausdrücklicher Bezugnahme auf den obgenannten Delegierungsbeschluss, den Sichtvermerk im Sinne des Art. 13 des Landesgesetzes vom 22. Oktober 1993, Nr. 17, in fachlicher und buchhalterischer Hinsicht, und auch im Hinblick auf die Rechtmäßigkeit der Verwaltungsmaßnahme anzubringen,

hat in das Gesetzesvertretende Dekret vom 23.06.2011, Nr. 118 „Bestimmungen im Bereich der Harmonisierung der Buchhaltungssysteme und der Erstellung der Haushalte der Regionen, der örtlichen Körperschaften und ihrer Einrichtungen“, insbesondere in den Artikel 56 über die Zweckbindung von Ausgaben eingesehen;

hat in das Landesgesetz vom 20. Dezember 2017 Nr. 24, mit welchem der Haushaltsvoranschlag der Autonomen Provinz Bozen für die Finanzjahre 2018, 2019 und 2020 genehmigt wurde, eingesehen;

hat in die eigenen Dekrete Nr. 2301-2017, Position 7 und Nr. 18544-2019, Position 4, mit welchen Antragstellern Beiträge für die Durchführung kultureller Tätigkeit 2019 gewährt worden sind;

hat in die eigenen Dekrete Nr. 8390-2019, Position 6 und Nr. 18564-2019, Position 6, eingesehen, mit welchen diesen Antragstellern ergänzende Beiträge für die Durchführung kultureller Tätigkeit 2019 gewährt worden sind;

hat in die Anträge dieser Antragsteller um Gewährung weiterer ergänzender Beiträge eingesehen;

hat in die Niederschrift der Gutachten des Kulturbeirates für die deutsche Sprachgruppe vom 25.11.2019 eingesehen und macht sich die entsprechenden Gutachten mit den entsprechenden Begründungen zu eigen;

Vista la legge provinciale 27 luglio 2015, n. 9, e successive modifiche;

Vista la deliberazione della Giunta Provinciale n. 886 dd. 09/08/2016 riguardante l'approvazione dei criteri per l'incentivazione di attività e investimenti culturali;

Vista la deliberazione della Giunta Provinciale n. 1194 dd. 14/11/2017 riguardante la “delega di funzioni (aiuti)”;

Presa visione di citata deliberazione di delega, si attesta di apporre il visto ai sensi dell'articolo 13 della legge provinciale 22 ottobre 1993, n. 17, sia per le finalità di regolarità tecnica e contabile che per le finalità di legittimità;

Visto il decreto legislativo del 23/06/2011, n. 118, “Disposizioni in materia di armonizzazione dei sistemi contabili e degli schemi di bilancio delle Regioni, degli enti locali e dei loro organismi”, in particolare l'articolo 56 relativo agli impegni di spesa;

Vista la legge provinciale 20 dicembre 2017, n. 24 con la quale è stato approvato il bilancio di previsione della Provincia autonoma di Bolzano per gli esercizi finanziari 2018, 2019 e 2020;

Visti i propri decreti n. 2301-2017, posizione 7 e n. 18544-2019, posizione 4, con i quali sono stati concessi a richiedenti contributi per lo svolgimento di attività culturale 2019;

Visti i propri decreti n. 8390-2019, posizione 6 e n. 18564-2019, posizione 6, con i quali sono stati concessi a questi richiedenti contributi integrativi per lo svolgimento di attività culturale 2019;

Viste le domande di questi richiedenti per la concessione di ulteriori contributi integrativi;

Vista la stesura dei pareri della Consulta culturale per il gruppo linguistico tedesco dd. 25/11/2019 e visto che si fa propri i relativi pareri con le rispettive motivazioni;

hat in die SAP-Anlage, welche wesentlichen Bestandteil dieses Dekretes bildet und die Gewährung von weiteren ergänzenden Beiträgen vorsieht, eingesehen;

und

verordnet

1. die weiteren ergänzenden Beiträge von 11.000,00 Euro laut SAP-Anlage, welche wesentlichen Bestandteil dieses Dekretes bildet, zu genehmigen;
2. die Vorschüsse in Höhe von 90 % der gewährten Beiträge, siehe SAP-Anlage, zu genehmigen;
3. den Betrag von **11.000,00 Euro** auf dem Kapitel **U05021.8231** des Verwaltungshaushaltes des Landes **2019** anzulasten.

DER GESCHÄFTSFÜHRENDE DIREKTOR DER
ABTEILUNG DEUTSCHE KULTUR

Visto l'allegato SAP, facente parte integrante del presente decreto e che riguarda la concessione di ulteriori contributi integrativi;

e

decreta

1. di approvare gli ulteriori contributi integrativi di Euro 11.000,00 di cui all'allegato SAP, facente parte integrante del presente decreto;
2. di approvare le anticipazioni nella misura di 90% dei contributi concessi, di cui all'allegato SAP;
3. di impegnare l'importo di **Euro 11.000,00** sul capitolo **U05021.8231** del bilancio finanziario gestionale **2019**.

IL DIRETTORE DI RIPARTIZIONE CULTURA
TEDESCA REGGENTE

Dr. Volker Klotz

14.1/GR

MITTELSPERRE/BLOCCO FONDI J190024237

Fondamento Giuridico Juristische Grundlage				Criteri del Provvedimento Kriterien der Maßnahme				Ufficio responsabile Verantwortliches Amt					
LP 9/2015 LG 9/2015				DGP 886/2016 BLR 886/2016				14.1 Ufficio cultura 14.1 Amt für Kultur					
Pos	Capitolo Kapitel		Nr. fornitore Nr. Lieferant	Cod. fisc. Steuer. Nr.	Part.IVA MwStr.Nr	Nr. Domanda e data Nr. Ansuch. u. Datum	Cod./ Kod. Siope	Prev. richiesta Vorschlag Anfrage		Contributo concesso Bewillig. Beitrag	Antic. già liqui. Bereits liqui. Vorschuss	Nr. dec. e/o data Nr. Dek. u/o Datum	Anticipo Vorschuss
	CdR FSt	Eser Jahr	Cognome nome/Denominazione Vorname Name/Bezeichnung	Indirizzo/Sede Anschrift/Sitz			Stato pub./ Pub.	Spesa ammes. Zugel.Ausg.	%				
	Progetto/Attività - Projekt/Aktivität												
	Nota - Note												
001	U05021.8231	83205	94049230215	94049230215	17.06.2019		17.730,00		6.000,00	0,00		5.400,00	
	14	2019	HEIMATBÜHNE BRANZOLL	HAUPTSTRASSE 75 - BRANZOLL				17.730,00	33,84				
	ERGÄNZENDER BEITRAG KULTURELLE TÄTIGKEIT/CONTRIBUTO INTERGRATIVO ATTIVITÀ CULTURALE 2019												
	ZUSÄTZL./ULTER. % D. 18544/4/2019, GESAMT.FÖRDERUNG/TOT. %LE 67,68, GEN. BEITR./CONTR. GIÀ CONC. 6.000,00												
002	U05021.8231	149454	90021140216	02343810210	10.11.2016		189.750,00		5.000,00	0,00		4.500,00	
	14	2019	THEATERPÄDAGOGISCHES ZENTRUM BRIKEN - SOZIALGENOSSENSCHAFT	KÖSTLANSTR. 28 - BRIKEN				189.750,00	2,64				
	ERGÄNZENDER BEITRAG KULTURELLE TÄTIGKEIT/CONTRIBUTO INTERGRATIVO ATTIVITÀ CULTURALE 2019												
	ZUSÄTZL./ULTER. % D. 2301/7/2017 + 8390/6/2019 + 18564/6/2019, GESMAT.FÖRDERUNG/TOT. %LE 76/42 %, GEN. BEITR./CONT. GIÀ CONC. 60.000 + 24.000 + 56.000												
Totale attuale - Gesamtbetrag:									11.000,00				



Amt für Ausgaben

Ufficio Spese

Zweckgebunden/auf Kapitel

Impegnate/Sul Capitolo

€ 11.000,00 - Kap./Cap. U05021.8231 / 2019
--

Buchhalterische Verantwortung i. S. Art. 13 L.G. 17/93
Responsabilità contabile ai sensi dell'art. 13 L.P. 17/93



Sichtvermerke gemäß Art. 13 des LG Nr.
17/1993 über die fachliche, verwaltungsgemäße
und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 della L.P. 17/1993
sulla responsabilità tecnica, amministrativa
e contabile

Der stellvertretende Amtsdirektor Il Direttore d'Ufficio sostituto	PARDATSCHER THOMAS	11/12/2019
Der geschäftsführende Abteilungsdirektor Il Direttore di Ripartizione reggente	KLOTZ VOLKER	11/12/2019
Für den buchhalterischen Abschnitt	Per la parte contabile	
Der Direktor des Amtes für Ausgaben Il Direttore dell'Ufficio Spese	NATALE STEFANO	12/12/2019

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung,
bestehend - ohne diese Seite - aus 5 Seiten, mit dem
digitalen Original identisch ist, das die
Landesverwaltung nach den geltenden
Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen
Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf
folgende Personen lauten:

nome e cognome: Thomas Pardatscher

nome e cognome: Stefano Natale

Si attesta che la presente copia analogica è
conforme in tutte le sue parti al documento
informatico originale da cui è tratta, costituito da 5
pagine, esclusa la presente. Il documento originale,
predisposto e conservato a norma di legge presso
l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con
firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

nome e cognome: Volker Klotz

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme
des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate
überprüft und sie im Sinne der geltenden
Bestimmungen aufbewahrt.

Ausstellungsdatum

11/12/2019

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di
acquisizione del documento digitale la validità dei
certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati
a norma di legge.

Data di emanazione

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma